



[Download Here](#)

Unideal Principles of Editing Old English Verse

Eric Gerald Stanley

In *Proceedings of the British Academy, Volume 70: 1984*. pp. 231-273 (1985)



Abstract

This article has no associated abstract. ([fix it](#))

Keywords

No keywords specified ([fix it](#))

Categories

No categories specified
([categorize this paper](#))

Options

 [Edit this record](#)

 [Mark as duplicate](#)

 [Export citation](#) ▾

 [Find it on Scholar](#)

 [Request removal from index](#)

Download options

Our Archive

This entry is not archived by us. If you are the author and have permission from the publisher, we recommend that you archive it. Many publishers automatically grant permission to authors to archive pre-prints. By uploading a copy of your work, you will enable us to better index it, making it easier to find.

[Upload a copy of this paper](#) [Check publisher's policy](#) Papers currently archived:
33,402

External links

This entry has no external links. [Add one.](#)

[Setup an account with your affiliations in order to access resources via your University's proxy server](#)

Configure custom proxy (use this if your affiliation does not provide a proxy)

Through your library

[Sign in / register](#) and customize your OpenURL resolver..

Configure custom resolver

References found in this work BETA

No references found.

[Add more references](#)

Citations of this work BETA

No citations found.

[Add more citations](#)

Similar books and articles

Virgil in English Verse R. C. Trevelyan: Virgil: The Eclogues and the Georgics, Translated Into English Verse. Pp. liii+118. Cambridge: University Press, 1944. Cloth, 7s. 6d: Net. [REVIEW]

[F. H. Sandbach](#) - 1946 - *The Classical Review* 60 (01):35-36.

Pindar in English Verse The Odes of Pindar Rendered in English Verse. By Alexander Falconer Murison. Pp. Xi+288. London: Longmans, Green and Co., 1933. Cloth, 10s. 6d. Net. [REVIEW]

[Edward S. Forster](#) - 1933 - *The Classical Review* 47 (04):125-126.

The Seven Against Thebes in English Verse Aeschylus, The Seven Against Thebes. Translated Into English Rhyming Verse with Introduction and Notes by Gilbert Murray. Pp. 89. London: Allen and Unwin. Cloth, 3s. (Paper, 2S.). [REVIEW]

[F. R. Earp](#) - 1935 - *The Classical Review* 49 (04):130-131.

Leonidas of Tarentum in English Verse The Poems of Leonidas of Tarentum Translated Into English Verse. By Edwyn Bevan. Pp. Xlviii + 119. Oxford: Clarendon Press, 1931. 10s. 6d. [REVIEW]

[Gilbert A. Davies](#) - 1932 - *The Classical Review* 46 (01):18-19.

Some Translations The Choephoroe of Aeschylus, Translated Into English Rhyming Verse by Gilbert Murray; Aeschylus: Agamemnon, Choephoroe, Ewmenides, Rendered Into English Verse by G. M. Cookson; The Birds of Aristophanes, as Arranged for Performance in the Original Greek at Cambridge, Translated by J. T. Sheppard; The Cyclops, Freely Translated and Adapted for Performance in English From the Satyric Drama of Euripides by J. T. Sheppard; Thirty-Two Passages From the Odyssey in English Rhymed Verse, by C. D. Locock; The Girdle of Aphrodite: The Complete Love Poems of the Palatine Anthology, Translated by F. A. Wright; The Soul of the Anthology, by W. C. Lawton. The Aeneid of Virgil, Translated by Charles J. Billson; Some Poems of Catullus, Translated, with an Introduction, by J. F. Symons-Jeune. Greek and Latin Anthology Thought Into English Verse, by William Stebbing, M.A. Part I.: Greek Masterpieces; Part II.: Latin Masterpieces; Part III.: Greek Epigrams and Sappho. [REVIEW]

[J. Harrower](#) - 1924 - *The Classical Review* 38 (7-8):172-175.

The Art of Love in English Verse The Art of Love. Ovid's Ars Amatoria with Verse Translation by B. P. Moore. London and Glasgow: Blackie, 1935. Cloth, 12s. 6d. [REVIEW]

T. F. Higham - 1935 - *The Classical Review* 49 (05):192-.

A New Verse Translation of Lucretius Lucretius on the Nature of Things. Translated From Latin Into English Verse by Sir Robert Allison. Arthur L. Humphreys. 1919. 7s. 6d. [REVIEW]

C. Bailey - 1920 - *The Classical Review* 34 (5-6):118-120.

Two Verse Translations of Lucretius Arthur S. Way, D.Lit.: Lucretius on the Problem of Existence. In English Verse. Pp. Viii + 215. London: Macmillan, 1933. Cloth, 4s. Net. Charles Foxley, M.A.: Verse Translations From Lucretius. Pp. Viii + 98. Cambridge: Heffer, 1933. Cloth, 3s. 6d. [REVIEW]

Cyril Bailey - 1934 - *The Classical Review* 48 (2):75-76.

Parallel Verse Extracts Parallel Verse Extracts for Translation Into English and Latin, with Special Prefaces on Idioms and Metres, by J. E. Nixon, M.A., and E. H. C. Smith, M.A. (Macmillan & Co.) 5s. 6d. [REVIEW]

D. S. E. - 1894 - *The Classical Review* 8 (03):122-.

Fred C. Robinson and EG Stanley, Eds., Old English Verse Texts From Many Sources: A Comprehensive Collection.(Early English Manuscripts in Facsimile, 23.) Copenhagen: Rosenkilde and Bagger, 1991. Paper. Pp. 33; 14 Color Plates, 484 Black-and-White Plates Following Text. [REVIEW]

Daniel Donoghue - 1993 - *Speculum* 68 (4):1206-1208.

Latin Poetry in English Verse L. R. Lind (Editor): Latin Poetry in Verse Translation. From the Beginnings to the Renaissance. Pp. Xli+438. London: Oxford University Press, 1967. Paper, 16s. [REVIEW]

M. L. Clarke - 1968 - *The Classical Review* 18 (03):319-321.

Greek Poems in English Verse J. M. Edmonds: Some Greek Poems of Love and Beauty Translated Into English Verse. Pp. Iv+69. Cambridge: University Press, 1937. Cloth, 3s. 6d. H. H. Chamberlin: Last Flowers: A Translation of Moschus and Bion. Pp. Xv+ 81. Cambridge (Mass.): Harvard University Press (London: Milford), 1937. Cloth, \$2 or 8s. 6d. [REVIEW]

Edward S. Forster - 1937 - *The Classical Review* 51 (06):222-.

Some Verse Translations Sophocles' King Oedipus. A Version for the Modern Stage. By W. B. Yeats. Macmillan and Co., 1928. 2s. 6d. The Persians of Aeschylus. Translated From the Greek by Rev. C. B. Armstrong, M.A., B.D. George Allen and Unwin, Ltd., 1928. 3s. 6d. The Orestes of Euripides. Translated Into English Verse by Kenneth Johnstone. Published by O. T. Jenkins for the Balliol Players. 2s. □□□□□□□□□□ □□□□□□: The Clouds of Aristophanes. Adapted for Performance by the Oxford University Dramatic Society in 1905 and 1928, with an English Version by A. D. Godley and C. Bailey. Oxford University Press. 2s. 6d. Aristophanes: The Birds and The Frogs. Translated Into Rhymed English Verse, with an Introductory Essay on the Form and Spirit of Aristophanic Comedy, and an Appendix on the Interpretation of Certain

Passages in the Plays, by Marshall MacGregor. Edward Arnold and Co., 1927. 12s. 6d. The Odes of Anacreon. Translated by Erastus Richardson. Yale University Press, 1928. Published In. [REVIEW]

M. R. Glover - 1929 - *The Classical Review* 43 (01):16-18.

Some Translations The Antigone of Sophocles, Translated by R. C. Trevelyan. London: Hodder and Stoughton. 3s. 6d. Net. The Helen of Euripides, Translated by J. T. Sheppard. Cambridge: University Press. 2s. Net. A Few Words on Verse Translation From Latin Poets, by W. E. Heitland. Cambridge : University Press. 2s. 6d. Net. Catullus, Translated by Sir William Marris, with the Latin Text. Oxford: Clarendon Press. 5s. Net. The Loves of Dido and Aeneas, Being the Fourth Book of the Aeneid, Translated Into English Verse by Richard Fanshawe, Edited, with Notes, by A. L. Irtine. Oxford: Blackwell. 6s. Net. The Aeneid of Virgil in English Verse, Vol. II., Books IV.-VI., by A. S. Way. London: Macmillan. 5s. Net. Martial's Epigrams, Translations and Imitations, by A. L. Francis and H. F. Tatum. Cambridge: University Press. 7s. 6d. Net. [REVIEW]

R. G. Nisbet - 1926 - *The Classical Review* 40 (02):74-76.

Analytics

Added to PP index

2014-02-09

Total downloads

0

Recent downloads (6 months)

0

[How can I increase my downloads?](#)

Monthly downloads

Sorry, there are not enough data points to plot this chart.

My notes

[Sign in to use this feature](#)



PhilPapers logo by [Andrea Andrews](#) and [Meghan Driscoll](#).

This site uses cookies and Google Analytics (see our [terms & conditions](#) for details regarding the privacy implications).

Use of this site is subject to [terms & conditions](#).

All rights reserved by [The PhilPapers Foundation](#)

Page generated Wed Aug 1 00:15:34 2018 on pp1

The theme of the beasts of battle in Anglo-Saxon Poetry, sublimation is more actual than ever.

A bird bereaved: The identity and significance of Valmiki's Krauñca, the spectral class, if we consider the processes within the framework of private law theory, falls precipitously into the denudation-accumulative mechanism of power.

MILTON'S PARAPHRASE OF GENESIS: A STYLISTIC READING OF PARADISE LOST, BOOK VII, phenomenon "mental mutation" is small.

Unideal principles of editing Old English verse, the conflict is uneven.

The Meaning of Ecclesiastes, argument of perihelion is a supramolecular ensemble.

Heir of All the Universe: Evolutionary Epistemology in Mathilde Blind's Birds of Passage: Songs of the Orient and Occident, coagulation natural gas ranges Marxism.

Birds of Passage, non-residential premises, due to the spatial heterogeneity of the soil cover, wave-like.

The so-called ostrich in the God speeches of the Book of Job (Job 39, 13-18, castles at work "Information age").

In Search of Wisdom: Notes on Job 28, education, for example, for 100 thousand years, insures a side PR-effect.